

Parlez-vous européen ?

La politique officielle de l'Union Européenne vise l'égalité des droits de toutes les langues officielles.

Dans les faits, cependant, le privilège accordé à une seule de nos langues nationales, l'anglais, met en danger la diversité culturelle qui est une des richesses de l'Europe.

L'élargissement conduit à augmenter les dépenses considérables de traduction et d'interprétation (plus d'un milliard d'euros par an actuellement) et à renforcer la domination de l'anglais au sein des institutions européennes en favorisant l'usage de la "langue-pivot" la plus puissante, d'où des privilèges et des discriminations injustes et inacceptables.

ENGLISHNATIVES ONLY !

Aujourd'hui, les intellectuels européens doivent apprendre l'anglais s'ils veulent accéder à une certaine reconnaissance de leurs travaux. Cette étude leur coûte beaucoup de temps et d'argent, pour un résultat incertain, pendant que leurs collègues anglais ou américains sont dispensés de ces efforts et peuvent se concentrer à 100 % sur leurs travaux. Nos spécialistes sont même jugés en priorité sur leurs connaissances en anglais plutôt que sur leurs compétences !

La discrimination linguistique s'affiche de plus en plus dans des organisations rattachées à l'U.E. et dont les offres d'emplois (plus de 800 recensées par l'Union Européenne d'Espéranto) s'adressent exclusivement aux "Native English Speakers", au mépris de l'égalité linguistique proclamée par l'U.E.

Ces privilèges linguistiques débordent sur l'économie, la culture et la politique. Imaginez les protestations indignées des anglophones si l'U.E. devenait un bloc francophone ! Mais pourquoi l'U.E. devrait-elle accepter la domination de l'anglais ?

LA SOLUTION C'EST L'ESPÉRANTO

L'usage de cette langue permettrait de réaliser des économies énormes dans le fonctionnement des instances européennes, d'y préserver le multilinguisme démocratique des débats et l'objectivité de l'information, de protéger parmi

les citoyens la diversité linguistique et de dépasser la barrière des langues. L'espéranto est une langue élaborée en 1887 par un jeune médecin polonais, le Docteur Zamenhof. Cette langue n'a pas pour but de remplacer les langues nationales, mais de

Elles permettraient l'accès à un plurilinguisme authentique et démocratique.

L'ESPÉRANTO BÉNÉFICIE DE SOUTIENS NOTOIRES

Deux résolutions de l'Unesco

çais. Elle en fera un exemple pour l'Europe, comme celui de la Hongrie qui a reconnu officiellement l'espéranto pour son examen équivalent en 1995, incitant depuis cette date 17000 étudiants à passer l'épreuve.

niveau de connaissance et pour avoir la certitude de mieux se faire comprendre.

L'espéranto est enseigné dans des cours privés, des écoles, des universités, sur internet et par correspondance.

Des stations de radio émettent régulièrement en espéranto dans 12 pays dont le Brésil, la Chine, la Pologne, l'Italie... Plus d'une centaine de magazines et de journaux sont régulièrement publiés dans cette langue, et un nouveau livre paraît chaque jour.

Sur internet, plusieurs centaines de listes de diffusion et des dizaines de milliers de sites existent en espéranto.

L'Association Mondiale d'Espéranto (U.E.A.) est à votre service. L'U.E.A. compte 20000 membres dans 117 pays et bénéficie de relations consultatives avec l'Unesco.

De plus amples renseignements sur: <http://www.esperanto.net>.

AIMEZ-VOUS LES VOYAGES ?

L'association Mondiale des Jeunes Espérantophones dispose d'un réseau d'accueil chez l'habitant, nommé "Pasporta Servo". Pour 2004 on y trouve la liste de 1286 familles dans 80 pays qui proposent un hébergement gratuit aux voyageurs espérantophones.

AIMEZ-VOUS LES CONTACTS HUMAINS ?

Des centaines de rencontres et festivals sont organisés chaque année, bien sûr sans interprète. En particulier les Congrès mondiaux annuels : en 2003 à Göteborg en Suède, en 2004 à Pékin, en 2005 à Vilnius en Lituanie. Le congrès du centenaire de l'espéranto, en 1987 à Varsovie, a rassemblé 5946 espérantophones. ■



L'espéranto : une langue facile et précise. Marjoren, Maja, Zdravka et Tina, de 3 pays différents, au cours du congrès de TelAviv en 2000. Des milliers d'enfants, dans le monde, pratiquent activement l'espéranto comme leur deuxième langue maternelle.



On parle sérieusement de l'espéranto au Parlement Européen. En avril 2004, les députés européens ont eu à voter sur un amendement proposé par l'italien Dell'Alba et proposant de retenir l'espéranto comme langue-pivot pour les débats parlementaires. 120 parlementaires sur 280 votants (43%) ont voté pour.

servir de langue auxiliaire, commune. Elle constitue aujourd'hui une langue bien développée avec plus d'un million de locuteurs répartis sur tout le globe.

VOUS AVEZ-DIT "PLURILINGUISME" ?

Les qualités de facilité et de logique de l'espéranto, si elles étaient mises en application dans les systèmes d'enseignement, faciliteraient et feraient aimer l'étude des langues étrangères chez les jeunes citoyens européens.

(1954, 1985) "invitent les Etats-membres à inciter à l'introduction de programmes d'études sur les problèmes des langues et sur l'espéranto dans leurs écoles et établissements d'enseignement supérieur".

Sept Prix Nobel, plusieurs linguistes comme Henriette Walter soutiennent l'espéranto. Umberto Eco écrit dans son livre "La Recherche de la Langue Parfaite" que "l'espéranto pourrait fonctionner comme langue internationale (...)". Vous avez peut-être aussi remarqué que le Pape, pour ses vœux multilingues "Urbi et Orbi", fait toujours une place à l'espéranto.

Le Président Chirac a écrit en avril 2002 : "Il s'agit d'une cause à laquelle je suis sincèrement favorable. (...) J'estime pour ma part que l'espéranto, dans le respect de la diversité culturelle qui lui est consubstantiel, serait un facteur puissant d'harmonie et de compréhension entre les peuples. Il ne fait aucun doute que, si le sort des urnes m'est favorable, je soumettrai au prochain gouvernement, et au ministère de l'éducation nationale en particulier, la question de son inclusion au baccalauréat (...)".

Une telle décision du ministre honorerait le système éducatif fran-

MI AMAS LA VIVON : J'AIME LA VIE

L'espéranto a une orthographe phonétique et sa grammaire est régulière, sans exception. Toutes ses racines sont naturelles, puisées dans les principales langues européennes. Ainsi, nous pouvons reconnaître la plus grande partie d'un texte en espéranto. Nous pouvons l'assimiler très vite et le mettre en pratique de manière active dans la conversation et pas seulement d'une manière passive dans la lecture.

Si l'apprentissage de l'anglais exige en moyenne 2000 heures d'étude, 200 heures d'espéranto suffisent pour acquérir le même

POUR TOUTE INFORMATION :

Espéranto-France
4bis rue de la Cerisaie
75004 PARIS
Tél : 01 42 78 68 86 Fax : 01 42 78 08 47
Courriel : info@esperanto-france.org
Site : www.esperanto-france.org

Suivez notre activité et nos idées en vous abonnant à notre magazine bimestriel "Le Monde de l'Espéranto" (30 euros par an).



APPRENEZ L'ESPÉRANTO

Par exemple au centre culturel de Grésillon (49), à l'aide d'une des nombreuses méthodes disponibles, dans un club local ou sur internet sur : <http://www.lernu.com>



Nous remercions Etsuo Miyoshi, président de la Swany Corp., fabricant de gants et de cannes-valises, pour sa contribution financière.



www.uea.org



www.esperanto.net



www.esperanto-france.org